

snom



Guide acrégé

Téléphone IP D865

SOMMAIRE

Copyright, marques déposées, GPL, mentions légales	4
Une information important	5
Consignes sécurité.....	5
Conformité aux normes	6
Spécifications du produit	7
Mise au rebut de l'appareil	8
Nettoyage	8
Configuration du téléphone.....	9
Contenu de livraison	9
Fixation du pied et du combiné	9
Connecter le téléphone.....	11
Initialisation et enregistrement du téléphone.....	12
Initialisation	12
Correction de l'horloge	13
Apprendre à connaître votre téléphone.....	15
En un coup d'œil.....	15
LED	17
Touches	18
Mode utilisateur/ admin.....	18
Log in et mots de passe	18
Définition de l'utilisateur HTTP nnom et mot de passe.....	19
Réglage du mode utilisateur/admin	19
Réglages.....	20
interface Web téléphone	20
Utilisation interface Web	20
Annuaire	21
Sonneries.....	21
Utiliser téléphone	22
appeler	22
Sélection identité appel sortant en cours.....	22
Utilisation d'appareils audio	22
Combiné.....	22
Casque	22
Haut-parleur.....	22
Accepter appels.....	23
Utilisation d'appareils audio	23
Accepter automatiquement les appels.....	23

Appels actifs	23
Tenir	23
Conférence	24
Transfert d'appels	25
Transfert assisté.....	25
Transfert aveugle.....	26
Finir les appels.....	27
Listes d'appels	27
Mise à jour	28
MAJ manuelle	28
Auto provisioning.....	28
SRAPS.....	28
Dépannage	29
Contacter assistance	29
Traces	29
Annexe 1 - Licence GNU.....	31

Copyright, marques déposées, GPL, mentions légales

© 2023 Snom Technology GmbH

Tous les droits sont réservés.

Snom, les noms des produits Snom et les logos Snom sont des marques déposées appartenant à Snom Technology GmbH. Tous les autres noms de produits et noms d'entreprises sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Les spécifications du produit sont sujettes à modification sans préavis.

Snom Technology GmbH se réserve le droit de réviser et de modifier ce document à tout moment, sans être obligé d'annoncer ces révisions ou modifications avant ou après coup.

Les textes, images et illustrations et leur disposition dans ce document sont soumis à la protection des droits d'auteur et autres droits légaux dans le monde entier. Leur utilisation, reproduction et transmission à des tiers sans autorisation écrite expresse peuvent entraîner des poursuites judiciaires devant les tribunaux pénaux ainsi que devant les tribunaux civils.

Lorsque ce document est mis à disposition sur la page Web de Snom, Snom Technology GmbH autorise le téléchargement et l'impression de copies de son contenu dans le but prévu de l'utiliser comme manuel. Ce document ne peut être altérée, modifiée ou utilisée à des fins commerciales sans l'autorisation écrite expresse de Snom Technology GmbH.

Bien qu'un soin tout particulier ait été apporté à la présentation des informations contenues dans ce document, les données présentées peuvent avoir changé entre-temps. Snom décline donc toute garantie et responsabilité quant à l'exactitude, l'exhaustivité et l'actualité des informations publiées, sauf en cas d'intention ou de négligence grave de la part de Snom ou en cas de responsabilité découlant de dispositions légales .

Notre logiciel inclut du code source qui peut être utilisé et modifié par n'importe qui et n'importe qui sous la licence publique GNU (GPL) (voir "Annexe 1 - Licence GNU" on page 31), à condition qu'ils le rendent accessible à tous autre avec le même accord de licence. Rendez-vous sur <https://www.snom.com/en/footer/discover-snom/gtc/source-code-gpl-open-source/> pour la licence GPL d'origine et le code source des composants sous licence GPL et utilisés dans Produits Snom.

Une information important

Veillez lire les instructions sur la sécurité et l'élimination et sur la façon de configurer et d'utiliser l'appareil avant de l'utiliser et de les donner également à d'autres utilisateurs pour qu'ils lisent ou informent ces utilisateurs de leur contenu. Conservez ce manuel et ne pas le céder à des tiers sans celui-ci.

Attention: Ce "Manuel de l'utilisateur abrégé" est extrait du "Manuel de l'utilisateur" complet, uniquement en anglais et en allemand, pour donner un aperçu plus concis aux utilisateurs dans leur propre langue. Pour des explications détaillées, veuillez consulter le "Manuel d'utilisation".

Consignes sécurité

Suivez les instructions du manuel et de toute autre documentation applicable.

- Appareil conçu pour un usage professionnel.
- **Avertissement:** Les modifications apportés à cet appareil non expressément approuvés les responsables de la conformité annule l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.
- **Avertissement:** Le produit inclus (ITE) dans ce manuel doit être connecté uniquement aux réseaux PoE sans routage à l'extérieur.
- L'adaptateur secteur doit être branché à proximité de l'équipement et facilement accessible.
- Installation à des hauteurs inférieures à 2 m.
- Suivez les instructions du manuel et de toute autre documentation applicable.
- Si le téléphone n'est pas alimenté via le câble Ethernet, utilisez uniquement un adaptateur secteur recommandé par Snom Technology. D'autres blocs d'alimentation peuvent endommager ou détruire le téléphone, affecter son comportement ou provoquer du bruit.
- Ne pas placer les câbles où des personnes pourraient trébucher dessus ou là où ils pourraient subir à des pressions mécaniques .
- Utilisation en intérieur uniquement ! NE PAS UTILISER À L'EXTÉRIEUR !
- N'installez pas l'appareil dans des pièces très humides. N'immergez pas l'appareil dans l'eau et ne renversez ni ne versez aucun liquide sur ou dans l'appareil.
- N'installez pas l'appareil dans des environnements à risque d'explosion (ateliers de peinture, par exemple). N'utilisez pas l'appareil si il y a une odeur de gaz ou vapeurs explosives.
- N'utilisez pas l'appareil lors d'orages. La foudre sur le réseau électrique peut provoquer des décharges.
- **Avertissement:** Le combiné contient un aimant et son écouteur peut attirer de petits objets dangereux tels que des aiguilles ou des épingles. Avant chaque utilisation assurez-vous qu'aucun de ces objets n'est présent.
- L'état de sécurité des connexions d'entrée/sortie est conforme à SELV (Safety Extra Low Voltage) exigences.
- **Avertissement:** Pour éviter les chocs électriques, ne connectez pas les circuits à très basse tension de sécurité (SELV) aux circuits de tension du réseau téléphonique (TNV). Les ports LAN contiennent des circuits SELV et les ports PSTN contiennent des circuits TNV. Certains ports LAN et PSTN utilisent tous deux des connecteurs RJ-45 (8P8C). Soyez prudent lors de la connexion des câbles.
- Conformité SELV (Safety Extra Low Voltage). L'état de sécurité des connexions d'entrée/sortie est conforme aux exigences SELV.
- **Avertissement:** Pour éviter les chocs électriques, ne connectez pas les circuits à très basse

tension de sécurité (SELV) aux circuits de tension du réseau téléphonique (TNV). Les ports LAN contiennent des circuits SELV et les ports PSTN contiennent des circuits TNV. Certains ports LAN et PSTN utilisent tous deux des connecteurs RJ-45 (8P8C). Soyez prudent lors de la connexion des câbles.

Conformité aux normes



Cet appareil est conforme aux exigences essentielles en matière de santé, de sécurité et d'environnement de toutes les directives européennes et de la législation britannique applicables. La déclaration de conformité peut être téléchargée sur <https://www.snom.com/conformity>.

Ce produit est conforme aux spécifications techniques applicables d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

Ce téléphone est certifié FCC classe A et répond aux normes américaines en matière de santé, de sécurité et d'environnement.

L'ouverture, le changement ou la modification non autorisés de l'appareil entraîneront l'expiration de la garantie et peuvent également entraîner la perte de la conformité CE, UKCA et ISED et de la vérification FCC. En cas de dysfonctionnement, contactez le personnel de service agréé, votre revendeur ou Snom.

Informations complémentaires États-Unis.

Note: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe A, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur devra corriger les interférences à ses propres frais.

Informations consommateurs

- a. Cet équipement est conforme à la partie 68 des règles de la FCC et aux exigences adoptées par l'ACTA. Au bas de cet équipement se trouve une étiquette qui contient, entre autres informations, un identifiant de produit au format US:AAAEQ##TXXXX. Si demandé, ce numéro doit être fourni à la compagnie de téléphone.
- b. Une certification applicable aux codes de commande de service universel (USOC) pour l'équipement est fournie (c.-à-d. RJ45C) dans l'emballage de chaque pièce d'équipement terminal approuvé.
- c. Une fiche et une prise utilisées pour connecter cet équipement au câblage et au réseau téléphonique des locaux doivent être conformes aux règles et exigences applicables de la partie 68 de la FCC adoptées par l'ACTA. Un câble LAN conforme (RJ45) et une prise modulaire sont fournis avec ce produit. Une prise RJ45 doit normalement être utilisée pour la connexion à l'équipement SIP via le câble LAN. Voir les instructions d'installation pour plus de détails.
- d. Si cet équipement cause des dommages au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone vous avisera à l'avance qu'une interruption temporaire du service peut être nécessaire. Mais si un préavis n'est pas pratique, la compagnie de téléphone avisera le client dès que possible. De

plus, vous serez informé de votre droit de déposer une plainte auprès de la FCC si vous le jugez nécessaire.

- e. La compagnie de téléphone peut apporter des modifications à ses installations, équipements, opérations ou procédures qui pourraient affecter le fonctionnement de l'équipement. Si cela se produit, la compagnie de téléphone vous fournira un préavis afin que vous puissiez apporter les modifications nécessaires pour maintenir un service ininterrompu.
- f. Si vous rencontrez des problèmes avec cet équipement, veuillez contacter
Snom Technology GmbH
1 (339) 227-6160 (sélectionnez l'option 2)
pour obtenir des informations sur la réparation ou la garantie. Si l'équipement endommage le réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut vous demander de débrancher l'équipement jusqu'à ce que le problème soit résolu.
- g. Veuillez suivre les instructions de réparation le cas échéant (par exemple, la section de remplacement de la batterie) ; sinon, n'alternez pas ou ne réparez aucune pièce de l'appareil, sauf indication contraire.
- h. La connexion au service de ligne partagée est soumise aux tarifs de l'État. Contactez la commission des services publics de l'État, la commission des services publics ou la commission des sociétés pour plus d'informations.
- i. **AVIS:** Si votre maison dispose d'un équipement d'alarme câblé spécialement connecté à la ligne téléphonique, assurez-vous que l'installation de cet appareil ne désactive pas votre équipement d'alarme. Si vous avez des questions sur ce qui désactivera l'équipement d'alarme, consultez votre compagnie de téléphone ou un installateur qualifié.
- j. Cet équipement est compatible avec les aides auditives.

AVIS: Selon les rapports des compagnies de téléphone, les surtensions électriques CA, résultant généralement de la foudre, sont très destructrices pour les équipements téléphoniques connectés aux sources d'alimentation CA. Pour minimiser les dommages causés par ces types de surtensions, un limiteur de surtension est recommandé.

Spécifications du produit

- **Sécurité:** CEI 62368-1
- **Bluetooth**
 - **Bande de fréquence radio:** 2402–2480 MHz (États-Unis, EMEA)
 - **Max. puissance d'émission:** 7,08 mW (États-Unis), 6,31 mW (EMEA)
- **LAN sans fil (WLAN, Wi-Fi) :** 802.11b/g/n/a/ac
 - **Bandes de radiofréquences (RF):**
 - EMEA : 2412–2472 MHz, 5150–5850 MHz
 - États-Unis : 2412–2462 MHz, 5150–5850 MHz
 - **Max. puissance d'émission:**
 - Wi-Fi 2.4G : 63,10 mW (États-Unis), 79,43 mW (EMEA)
 - Wi-Fi 5G B1 : 63,10 mW (États-Unis), 199,53 mW (EMEA)
 - Wi-Fi 5G B2 : 63,10 mW (États-Unis), 199,53 mW (EMEA)
 - Wi-Fi 5G B3 : 100 mW (États-Unis), 100 mW (EMEA)
 - Wi-Fi 5G B4 : 100 mW (États-Unis), 25,12 mW (EMEA)
- **Connecteurs:**
 - 2 x RJ45 (Ethernet) : 1 x LAN, 1 x PC

- 2 x 4P4C (combiné, casque en option)
- 1 x RJ12 (pour EHS)
- 2 ports USB 2.0, type A
- 1 x connecteur d'alimentation coaxial
- **Ethernet:** 2 commutateurs Ethernet IEEE 802.3 / 1 Gigabit
- **Pouvoir.** Pouvoir sur Ethernet (PoE), IEEE 802.3af, Classe 3. Si PoE n'est pas disponible, l'un des adaptateurs secteur suivants (non inclus dans la livraison) peut être commandé séparément :
 - Mass Power, modèle NBS12E050200UV, Snom PN 00004570 (EU, US)
 - Rongweixin, modèle R122-0502000ID, Snom PN 00004571 (États-Unis)

Mise au rebut de l'appareil



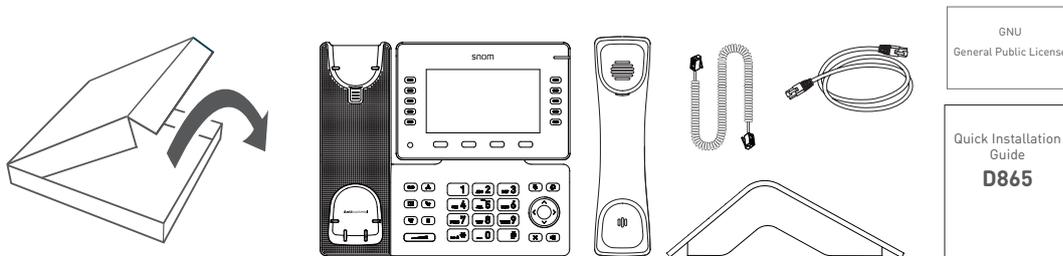
Cet appareil est soumis à la directive européenne 2012/19/UE et ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères générales. Si vous ne savez pas où vous pouvez jeter l'appareil à la fin de sa durée de vie, contactez votre municipalité, votre fournisseur local de gestion des déchets ou votre revendeur.

Nettoyage

Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon antistatique. Veuillez éviter les liquides de nettoyage car ils pourraient endommager la surface ou l'électronique interne de l'appareil.

Configuration du téléphone

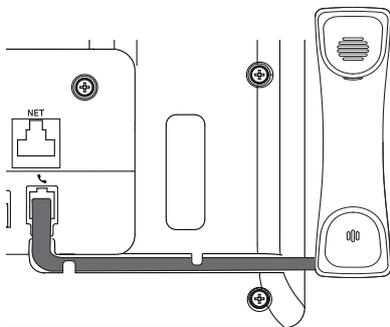
Contenu de livraison



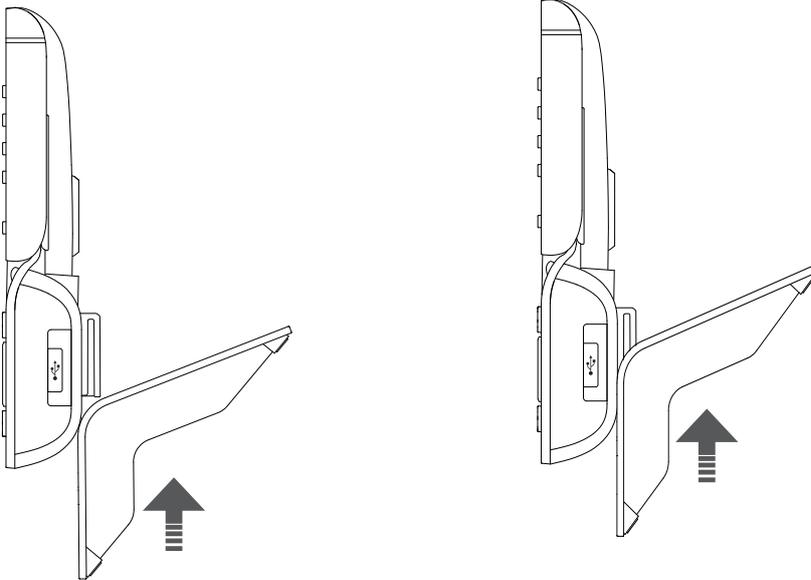
- Téléphone de base
- Pied
- Combiné
- Cordon du combiné
- câble Ethernet
- Guide d'installation rapide, licence publique générale GNU

Fixation du pied et du combiné

Remarque: Avant de fixer le socle au téléphone, branchez l'extrémité longue du cordon du combiné dans le connecteur étiqueté "☞" à l'arrière du téléphone et placez le cordon dans le guide-câble.

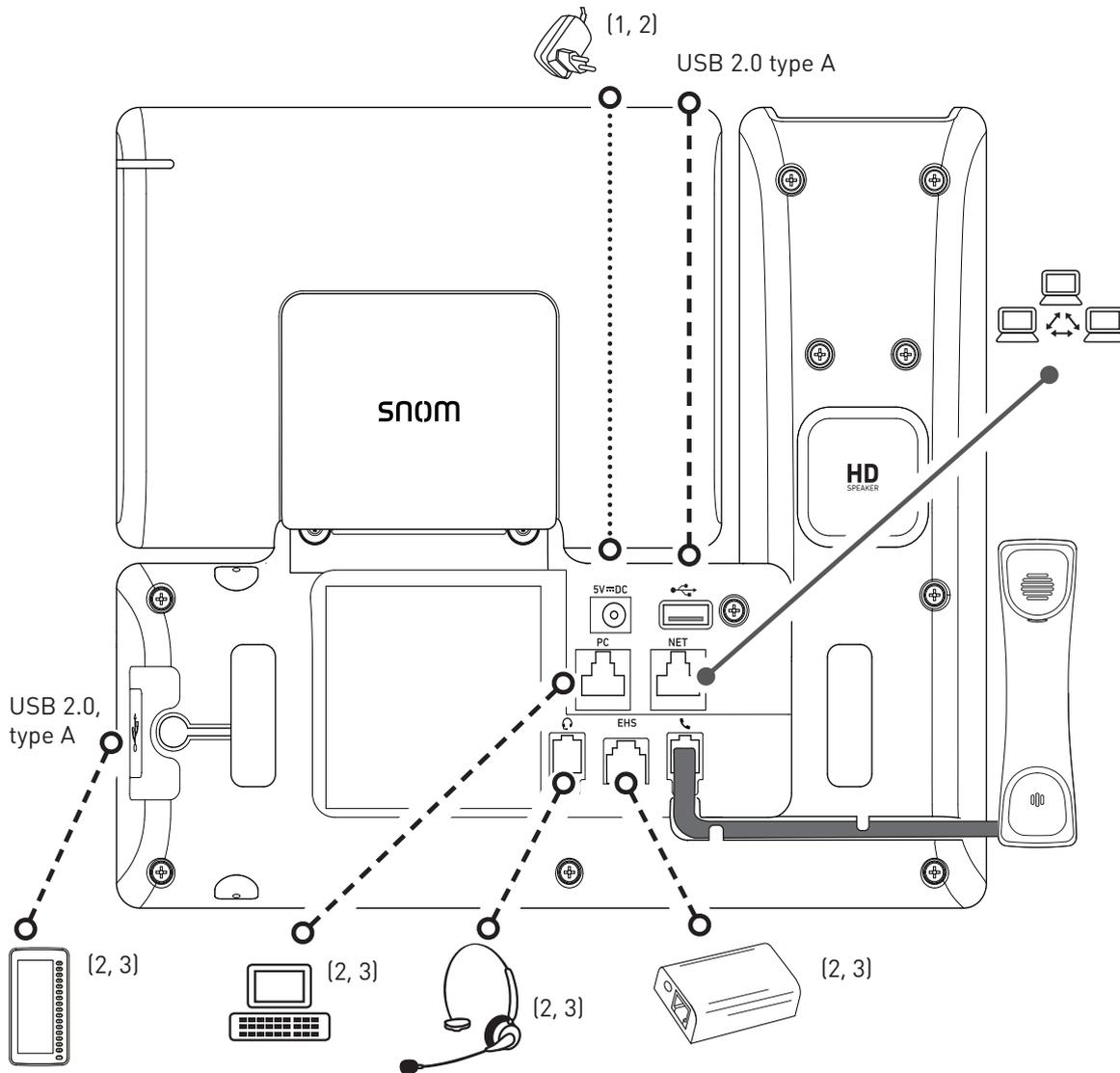


1. Placez le haut des rainures sur le socle sous les guides coulissants à l'arrière du téléphone.
2. Poussez le pied vers le haut sur les glissières jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.



3. Branchez l'extrémité courte du cordon du combiné dans le connecteur du combiné.
4. Placez le téléphone sur une surface plane et horizontale.

Connecter le téléphone



(1) Si PoE n'est pas disponible ●.....●

(2) Non inclus dans la livraison

(3) Facultatif ●-----●

Le téléphone peut être utilisé avec Power over Ethernet (PoE) fourni via le câble réseau ou, si PoE n'est pas disponible sur votre réseau, avec l'adaptateur secteur 5V DC disponible séparément (voir "Spécifications du produit" on page 7).

- Branchez une extrémité du câble Ethernet (réseau) dans le connecteur RJ45 étiqueté «**NET**» et l'autre dans le côté réseau pour établir une liaison de données.
Si PoE n'est pas disponible, insérez la fiche de l'alimentation dans le connecteur marqué "5V DC" et branchez la fiche à la prise murale.
- Le deuxième connecteur RJ45, étiqueté «**PC**», sert à connecter en guirlande d'autres appareils Ethernet sans avoir besoin d'une deuxième ligne de connexion Ethernet.

Initialisation et enregistrement du téléphone

Initialisation

Les téléphones Snom sont plug-and-play. Une fois le téléphone connecté à votre réseau, il commencera à s'initialiser.

Note: Normalement, l'initialisation est complètement automatique, en utilisant DHCP. Si le téléphone ne parvient pas à découvrir un serveur DHCP dans le sous-réseau, le système vous demandera : Utilisez-vous DHCP ? Si votre réseau ne prend pas en charge DHCP, appuyez sur (X) et saisissez manuellement l'adresse IP, le masque de réseau, la passerelle IP et le serveur DNS. Demandez-les à votre fournisseur d'accès Internet ou à votre administrateur réseau.

Si votre réseau ne prend pas en charge DHCP, suivez les instructions fournies.

Lorsque le téléphone est connecté, il affiche l'écran d'accueil avec l'adresse IP du Phone Manager. Entrez l'adresse IP dans la barre d'adresse du navigateur de votre ordinateur et appuyez sur ENTRÉE pour ouvrir le Gestionnaire de téléphone.

Welcome to Phone manager!

Please log in with your user credentials.

Username
Your account username

Password
Your secret password 

 Authenticate

1. Cliquez sur **Authentifier**. La page **d'accueil** s'ouvre.

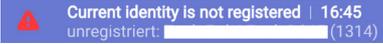


2. Cliquez sur **Préférences** dans le menu vertical sur le côté gauche.
3. Sélectionnez la **langue** et cliquez sur **Appliquer**,
4. Sélectionnez le **fuseau horaire** et cliquez sur **Appliquer**.
5. Sélectionnez le **modèle de tonalité** (tonalité) et cliquez sur **Appliquer**.
6. Cliquez sur **Identités** dans le menu vertical sur le côté gauche et sélectionnez **Profil**.
7. Saisissez le **numéro de compte**, le **bureau d'inscription** et le **mot de passe** reçus de votre fournisseur de services Internet ou de votre administrateur, puis cliquez sur **Appliquer**.

Après une inscription réussie, vous verrez l'écran de veille avec l'identité enregistrée dans le coin supérieur gauche :



Remarque : Si le compte est précédé d'un point rouge  My Phone D8 et que le téléphone ne fonctionne pas, il se peut que le serveur soit en panne, soit pour réparation, soit en raison d'un dysfonctionnement. Appuyez sur la touche sous

Notifications pour voir les détails.  L'enregistrement et l'initialisation doivent être terminés dès que le serveur est à nouveau opérationnel. Vous voudrez peut-être vérifier auprès de votre administrateur ou de votre fournisseur si rien ne se passe dans un délai raisonnable.

Correction de l'horloge

Le téléphone reçoit l'heure et la date de votre serveur de temps NTP. Si l'heure et/ou la date à l'écran sont incorrectes, vous devrez peut-être régler le fuseau horaire correct dans le gestionnaire de téléphone.

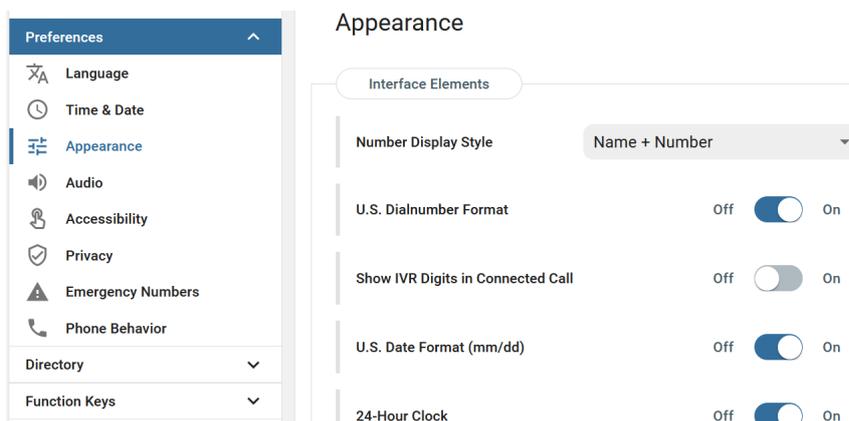
1. Cliquez sur **Préférences**, puis sur **Heure et date**.
2. Dans **Heure**, sélectionnez le fuseau horaire dans le menu déroulant de **Fuseau horaire** et cliquez sur **Appliquer**.

Si l'heure est toujours incorrecte, il peut y avoir un problème avec le serveur de temps. Contactez votre administrateur réseau ou votre fournisseur IP.

Formats d'heure et de date

Les paramètres par défaut sont Horloge de 24 heures, par exemple 17h35, et Format de date américain MM/JJ/ANNEE, par ex. 23/11/2022. Vous pouvez modifier les deux dans le gestionnaire de téléphone.

1. Cliquez sur **Préférences**, puis sur **Apparence**.

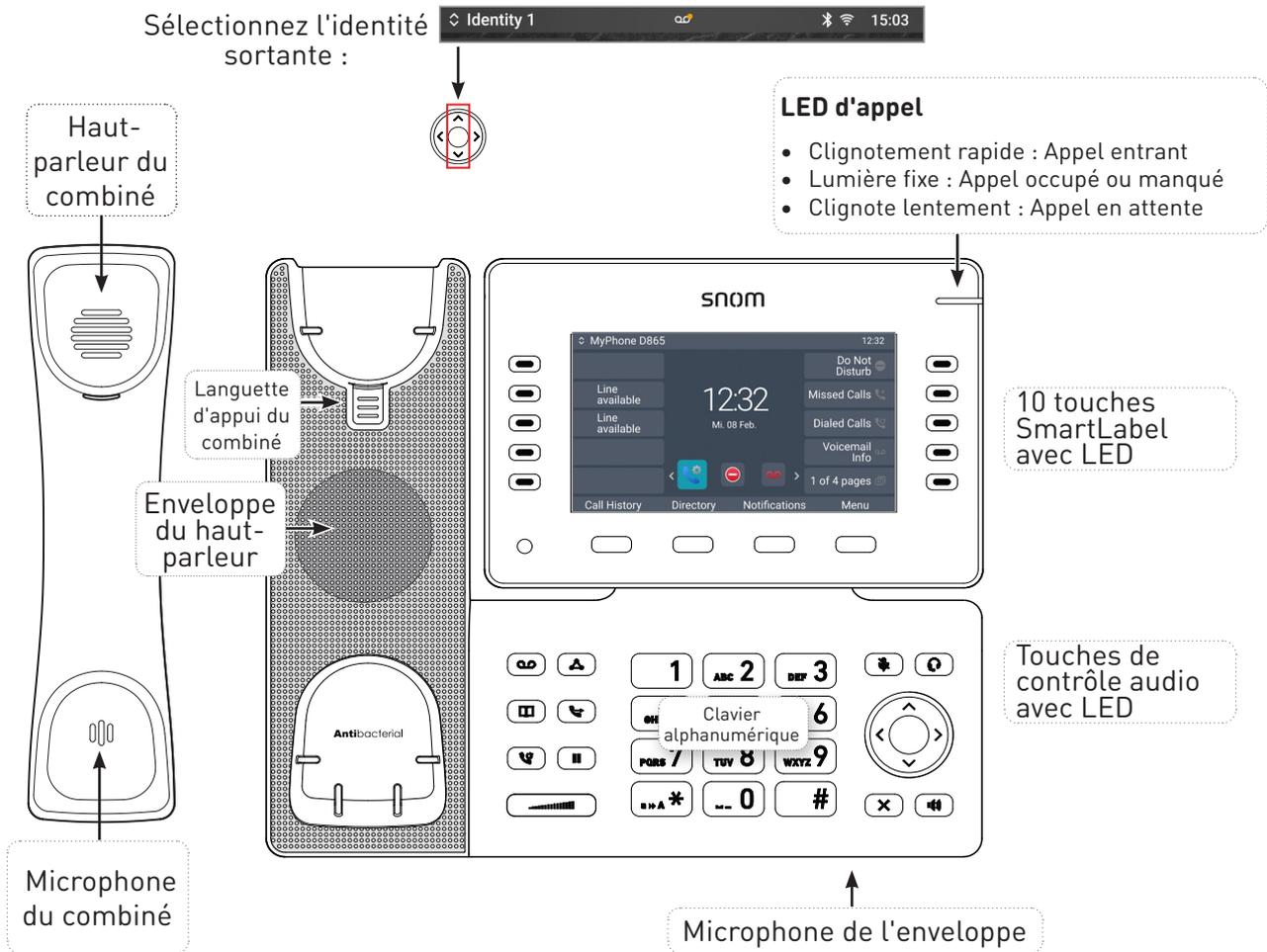


2. Cliquez sur le curseur de **US Date Format** de **On** à **Off** si vous souhaitez modifier la date au format européen JJ.MM.ANNÉE, par exemple 23.11.2022.
3. Cliquez sur le curseur **Horloge 24 heures** de **Activé** à **Désactivé** si vous souhaitez modifier le format de l'heure au format 12 heures AM et PM.

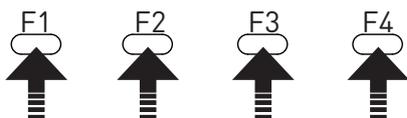
Apprendre à connaître votre téléphone

En un coup d'œil

Les réglages d'usine en un coup d'œil :



Symboles de fonction contextuels et programmables et touches de fonction F1-F4



Appuyez sur la touche de fonction située sous le symbole de l'écran pour activer la fonction, ouvrir la liste, etc. décrite par le symbole au-dessus de la touche.

Fonctions standard disponibles sur l'écran de veille. Les paramètres par défaut dépendent du micrologiciel installé sur le téléphone.

- Annuaire
- Histoire
- CFwd
- Menu
- Notifications

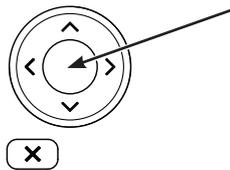
Répertoire téléphonique interne
Listes d'appels (appels manqués, reçus, composés)
Renvoi de tous les appels (activation/désactivation de CFwd)
Menu des paramètres
Informations sur le statut (renvoi d'appel actif, mots de passe non définis, appels manqués, etc.)

Touches de contrôle audio

-  Réglage du volume de la sonnerie lorsque le téléphone est inactif ou en train de sonner, ou du volume du haut-parleur du combiné/boîtier lorsque le téléphone est en cours d'appel
-  Microphone en sourdine/hors sourdine
-  Bascule entre le mode mains libres et le mode combiné. Appuyez sur cette touche pour composer un numéro et accepter des appels sur haut-parleur.
-  Activation/désactivation du mode casque

Touches de navigation

- Annulation des actions et des saisies, et retour à l'écran précédent
- Terminer les appels sur le haut-parleur et dans les modes casque et combiné

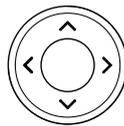


- Confirmation, enregistrement des actions et des données, et retour à l'écran précédent
- Prise d'appels en mode haut-parleur et en mode casque
- **A partir de l'écran de veille :** menu des fonctions d'appel

Depuis l'écran de veille: Sélectionner l'identité sortante

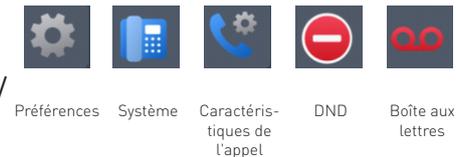
Sur l'écran de veille: Sélectionner un favicon

Dans d'autres contextes (réglages, listes): Naviguer vers le haut/bas



Dans d'autres contextes : Naviguer/espace à gauche

Favicons : raccourcis vers les menus



Touches de fonction dédiées et personnalisables

-  Touche MWI avec LED La LED est allumée lorsque le message est en attente dans la boîte aux lettres (si la boîte aux lettres est fournie par le PBX) Appuyer sur la touche pour écouter le(s) message(s)
-  Conférence
-  Annuaire
-  Tenir
-  Transfert
-  Recomposition

Touches SmartLabelP1-P40, librement programmables, auto-étiquetage, avec LED

Réglage par défaut : Ligne LED clignotant rapidement : Appel entrant. Appuyer sur la touche clignotante ou sur  pour accepter Voyant lumineux allumé en continu : En cours d'appel
LED clignotant lentement : Appel en attente

- P1- P10 
- P11 - P20 
- P21 - P30 
- P31 - P40 

Touches de page par défaut : P10, P20, P30, P40



Clé étoile 

En mode édition : Appuyez pendant une seconde pour changer de mode de saisie (chiffres > minuscules > majuscules) ou appuyez brièvement pour taper * **Sur l'écran de veille:** Appuyez pendant 3 secondes pour verrouiller/déverrouiller le clavier

LED

Indicateur d'appel

La LED rouge vif située dans le coin supérieur droit du téléphone indique les appels entrants, en cours, en attente et manqués. Indications d'état des LED :

- Clignotant rapidement lorsqu'un appel arrive.
- S'allume en permanence lors de la numérotation, lors d'un appel et lorsque vous avez manqué un appel. Pour éteindre le voyant après un appel manqué, appuyez sur la flèche droite  sur la touche de navigation pour afficher le menu **Appels manqués** et éteindre simultanément la LED.
- Clignote lentement lorsque vous avez mis un appel en attente.

LED des touches de fonction

Touches SmartLabel P1–P40

Selon la fonction mappée sur la touche, les LED rouges ou vertes de la touche seront activées lorsque l'événement de touche se produit. Le réglage d'usine est LED rouge et "ligne". Les LED d'une touche de ligne :

- clignoter rapidement lorsqu'un appel sonne sur la ligne ;
- s'allume en permanence lorsqu'il y a un appel en cours sur la ligne ;
- clignote lentement lorsqu'un appel est en attente sur la ligne ;
- être éteint lorsque la ligne est libre.

Lorsque d'autres fonctions sont mappées sur les touches, les voyants peuvent s'allumer ou clignoter. Par exemple : Lorsque la fonction "extension" a été mappée sur une touche et que la surveillance des extensions est activée sur les deux téléphones, le voyant

- clignoter rapidement lorsqu'un appel sonne sur le poste ;
- s'allume en permanence lorsque le poste est occupé ;
- être éteint lorsque le poste n'est pas occupé

Clé MWI  : Possède une LED rouge qui s'allume lorsqu'il y a un nouveau message sur la boîte vocale.

Touche muet  : Dispose d'une LED rouge qui s'allume lorsque et tant que le microphone est coupé.

Haut-parleur  **et casque**  **clés** : ont des LED vertes qui s'allument lorsque et tant que le mode haut-parleur ou casque, respectivement, est activé.

Touches

Les touches matérielles font partie intégrante de l'interface utilisateur (PUI) du téléphone D865 et permettent la saisie et l'interaction de l'utilisateur. Veuillez vous référer au chapitre "En un coup d'œil" on page 15 pour identifier les touches matérielles du téléphone et en savoir plus sur leurs valeurs d'usine. Ces 43 touches matérielles ont les fonctionnalités suivantes :

- **4 touches de fonction contextuelles programmables (F1 - F4)** sont situés directement sous l'écran et peuvent être programmés sur le **Les touches de fonction** page de l'interface Web du téléphone (WUI) avec un certain nombre d'événements clés ; ces fonctions seront alors disponibles lorsque le téléphone est en mode veille.
- **1 clavier alphanumérique** composé de **12 touches matérielles**, situé au centre de la partie inférieure de l'appareil, plus de détails voir page 16.
- **La touche de navigation à 5 directions (haut, bas, gauche, droite, confirmation) et 1 touche d'annulation** se trouvent sur le côté droit à côté du clavier alphanumérique et peuvent être programmées avec les événements clés disponibles dans leurs menus déroulants, plus de détails voir . 16.
- **6 touches de fonction préprogrammées à programmation variable** ont leurs réglages d'usine imprimés sur la touche, voir page 16. D'autres fonctionnalités peuvent également y être programmées.
- **5 touches** de contrôle audio permettent de régler le volume (2), de désactiver et réactiver le microphone (1), d'activer le haut-parleur (1) et le mode casque (1), plus de détails voir page . 16.
- **10 touches SmartLabel (touches de fonction librement programmables avec LED P1 - P40)** situées des deux côtés de l'écran contrôlent les SmartLabels, plus de détails voir page 16.

Mode utilisateur/ admin

Les téléphones Snom peuvent être utilisés en mode administrateur ou utilisateur. En mode administrateur, tous les paramètres sont accessibles et modifiables ; en mode utilisateur, un certain nombre de paramètres ne sont pas accessibles. La valeur par défaut est le mode utilisateur.

Pour les téléphones de la série D8xx, les modes utilisateur et administrateur sur le téléphone et sur l'interface Web sont définis indépendamment l'un de l'autre. Si le téléphone fonctionne en mode utilisateur, vous pourrez toujours ouvrir le gestionnaire de téléphone en mode administrateur si vous disposez du nom et du mot de passe de l'administrateur.

Lorsque le téléphone fonctionne en mode utilisateur, le mot de passe administrateur est requis pour passer en mode administrateur. Si votre téléphone est administré de manière centralisée, le mode utilisateur peut être la règle. Veuillez vérifier auprès de votre administrateur réseau ou de votre fournisseur IP.

Lorsque l'interface Web est ouverte pour la première fois lors de l'initialisation ou après un redémarrage, vous verrez le Phone Manager. Voir "Initialisation" on page 12 pour plus d'informations.

Log in et mots de passe

Nous vous invitons à définir un code PIN administrateur et un mot de passe HTTP pour protéger votre téléphone. Il n'y a pas de mots de passe par défaut. **Veillez noter:**

- NIP administrateur. Si vous ne définissez pas de mot de passe administrateur, un tiers non autorisé ayant accès au téléphone pourrait définir un mot de passe administrateur que vous

ne connaissez pas. Dans un tel cas, vous ne pourrez plus passer du mode utilisateur au mode administrateur pour retrouver l'accès à tous les paramètres du téléphone.

- Nom d'utilisateur HTTP et mot de passe HTTP. Si vous ne les définissez pas, vous permettez aux pirates expérimentés de s'introduire plus facilement dans votre système.

Note: Assurez-vous de noter votre mot de passe administrateur ainsi que votre nom d'utilisateur et votre mot de passe HTTP et de les stocker dans un endroit sûr.

Sans le code PIN administrateur, vous ne pourrez pas faire passer le téléphone et l'interface Web du mode utilisateur au mode administrateur ; de nombreux paramètres seront inaccessibles. Sans nom d'utilisateur et mot de passe HTTP, vous ne pouvez pas ouvrir l'interface Web du téléphone.

Vous pouvez définir et modifier les données dans le gestionnaire de téléphone à tout moment.

1. Appuyez sur la touche de fonction sous **Menu** sur l'écran du téléphone et sélectionnez **Aide** pour rechercher l'adresse IP du téléphone.
2. Entrez l'adresse IP dans la barre d'adresse du navigateur sur un ordinateur du même réseau que le téléphone.
3. Si le nom d'utilisateur ou d'administrateur et le mot de passe ont été définis, saisissez-les et cliquez sur **Authentifier**; sinon, cliquez simplement sur **Authentifier**.

Définition de l'utilisateur HTTP nom et mot de passe

1. Cliquez sur **Réseau** dans le menu latéral de gauche.
2. Cliquez sur **Avancé**.
3. Faites défiler jusqu'à **HTTP Server** et définissez le nom **d'utilisateur** et le **mot de passe** dans les champs de texte respectifs.
 - Nom d'utilisateur. Les valeurs valides sont des chaînes de caractères composées de lettres et de chiffres, par exemple **john** ou **jh24**.
 - Mot de passe. Chaîne de texte.
4. Sélectionnez le **schéma d'authentification** à utiliser en cliquant **sur on** ou **off** sur le commutateur à bascule.
 - Schéma de base : **off**.
 - Schéma d'authentification Digest : **sur**. Il s'agit de l'option la plus sécurisée et du paramètre par défaut.

Réglage du mode utilisateur/admin

1. Dans le **Principal menu**, sélectionnez **Système**.
2. Si le téléphone fonctionne en mode utilisateur (c'est-à-dire que l'accès administrateur est **désactivé**), appuyez sur **< / >** pour **activer** le paramètre. Vous serez invité à saisir le code PIN d'accès administrateur. Saisissez le code PIN et appuyez sur **Confirmer**.
3. Si le téléphone est en mode administrateur (c'est-à-dire que l'accès administrateur est **sur**), presse **< / >** pour changer le réglage en **désactivé**.
4. Appuyez sur **Retour** pour revenir au menu principal.

Réglages

Menu du téléphone

Les paramètres peuvent être réglés sur le téléphone et dans Phone Manager, l'interface Web du téléphone.

1. Sur l'écran de veille, appuyez sur **MENU** pour ouvrir le menu principal sur l'écran (Fig. 1).

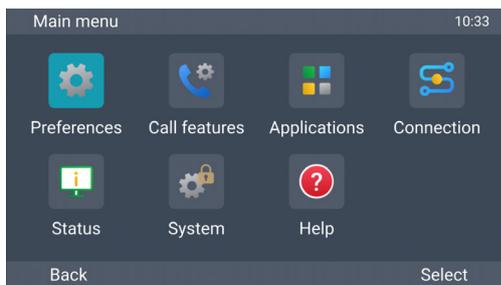


Fig. 1

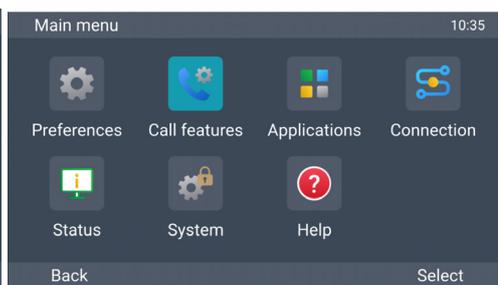


Figure 2

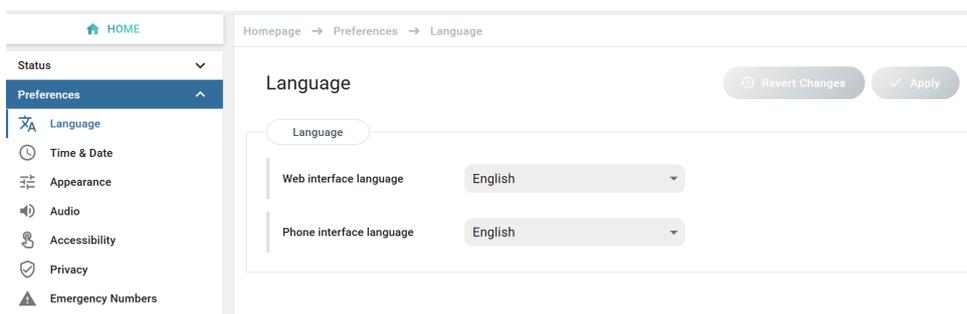
2. Sélectionnez un menu avec les touches de navigation $\wedge \vee \langle \rangle$ (Fig. 2).
3. Pressez **Sélectionner** ou  pour ouvrir le menu en surbrillance.

interface Web téléphone

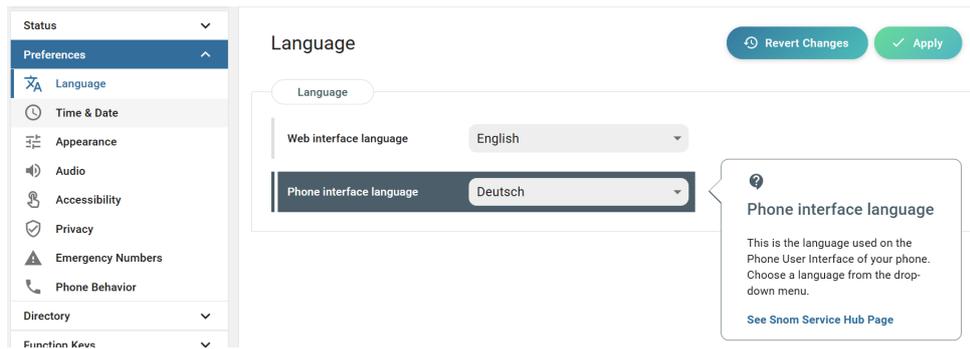
Utilisation interface Web

Les éléments disponibles dans le menu vertical sur le côté gauche de la fenêtre varient selon que le téléphone fonctionne en mode utilisateur ou administrateur.

1. Cliquez sur un élément de menu pour afficher les sous-menus.
2. Cliquez sur un sous-menu pour ouvrir son contenu dans le corps.



3. Si vous modifiez un paramètre, les boutons **Appliquer** et **Annuler les modifications** deviennent disponibles. Cliquez sur **Appliquer** pour enregistrer vos modifications avant d'ouvrir un autre sous-menu.



Note: Les modifications seront perdues si vous ouvrez une autre page ou si vous fermez l'interface Web sans avoir cliqué au préalable **Appliquer**.

Lorsque vous cliquez sur un paramètre, une fenêtre contextuelle avec un point d'interrogation en haut apparaît. Il contient des informations sur le réglage et un lien vers le Service Hub de Snom où vous pouvez trouver plus d'informations à ce sujet,

Paramètres Web remplaçant les paramètres manuels du téléphone

Dans certains cas, les paramètres activés sur l'interface Web remplacent les paramètres manuels sur le téléphone. Si un paramètre que vous avez défini sur le téléphone ne semble pas prendre effet, recherchez un paramètre en conflit sur l'interface Web ou consultez votre administrateur.

Annuaire

Le répertoire est le répertoire intégré du téléphone. Il peut contenir jusqu'à 50 000 entrées. Les entrées peuvent être ajoutées et modifiées sur l'interface Web du téléphone.

Les modifications que vous apportez sur l'interface Web ne prendront effet qu'une fois que vous aurez cliqué sur « Enregistrer » ou sur « Appliquer » et « Enregistrer », selon la version de votre micrologiciel. Les modifications seront perdues si vous ouvrez une autre page de l'interface Web sans avoir d'abord cliqué sur "Appliquer"/"Enregistrer".

Sonneries

Le téléphone dispose de 10 sonneries intégrées pouvant être attribuées à des identités, des types de groupe et des types de contact. Il est également possible de télécharger une mélodie personnalisée.

Utiliser téléphone

Cette section décrit les fonctions du téléphone avec les paramètres d'usine par défaut. Si votre téléphone a été installé et/ou configuré par quelqu'un d'autre, les paramètres par défaut peuvent avoir été modifiés. Veuillez vérifier auprès de cette personne ou de cette entreprise si le téléphone ne réagit pas comme décrit ici.

Les informations sur l'appelant affichées à l'écran sont contrôlées par un paramètre de l'interface Web du téléphone. Le paramètre par défaut est "Nom + Numéro". Pour modifier le paramètre, cliquez sur **Préférences** dans le menu latéral de gauche, puis **sur Apparence**. Dans la section **Éléments d'interface**, sélectionnez une option dans le menu déroulant **Style d'affichage des nombres**. Les autres options sont Contact complet, Nom, Numéro et Numéro + nom.

appeler

Sélection identité appel sortant en cours

◇ My Phone D8xx

12:24

Votre identité sortante actuelle est indiquée sur le côté gauche de la ligne d'état. Pour sélectionner une autre identité configurée, appuyez sur **^** / **v** sur la touche de navigation.

Utilisation d'appareils audio

Combiné

- Décrochez le combiné, entrez le numéro de téléphone et appuyez sur  OU
- entrez le numéro de téléphone et décrochez le combiné.

Casque

Entrez le numéro de téléphone et appuyez sur .

Haut-parleur

Entrez le numéro de téléphone et appuyez sur **Cadran** ou .

Accepter appels

Utilisation d'appareils audio

Combiné : Décrochez le combiné.

Casque : Presse .

Haut-parleur : Presse **Répondre** ou  ou .

Accepter automatiquement les appels

La valeur par défaut est **désactivé**. Activation de la fonction pour une identité (mode administrateur uniquement) : dans l'interface Web du téléphone, cliquez sur **Identités**, sélectionnez l'identité et cliquez sur **SIP**. Faites défiler jusqu'à **Réponse automatique** et cliquez **sur** l'interrupteur à bascule marche/arrêt. Avec ce paramètre, votre téléphone acceptera automatiquement les appels entrants lorsqu'il est inactif.

Les appels seront acceptés sur haut-parleur et vous serez alerté acoustiquement par un seul long bip. Appuyez sur la touche du casque  si vous souhaitez que les appels soient dirigés vers le casque.

Pour désactiver l'alerte sonore, cliquez sur **Préférences**, alors **l'audio**. Faites défiler jusqu'à la section **Réponse automatique** et cliquez sur l'interrupteur marche/arrêt de **l'indication de réponse automatique** sur **off**.

Appels actifs

Tenir

Un appel en attente

Appuyez sur Hold ou  pour mettre l'appel en cours en attente. Les appels en attente sont indiqués comme suit :

- Par le texte à l'écran.
- Par la touche de ligne qui clignote lentement.
- Par la LED d'indication d'appel qui clignote lentement.
- Par le double bip lorsque vous mettez un appel en attente.

Tu peux maintenant:

- transférer l'appel en attente en aveugle ou avec annonce préalable - voir "Log in et mots de passe" on page 18.
- recevoir et passer des appels et mettre d'autres appels en attente.

Prenez l'appel en attente en appuyant sur sa touche de ligne ou en appuyant sur  encore. Si l'autre partie raccroche alors qu'elle est en attente, l'appel est également terminé sur votre téléphone et les voyants LED s'éteignent.

Tenir plusieurs appels

Les lignes d'état en haut de l'écran indiquent le nombre d'appels sur votre téléphone.



Deux appels, un actif, un en attente.

Deux appels, tous deux en attente.

Appuyez sur \wedge / \vee pour faire défiler les appels. Votre entrée sur les touches du téléphone affectera l'appel sur l'écran. Elle peut être reprise, interrompue ou sélectionnée pour la configuration de la conférence.

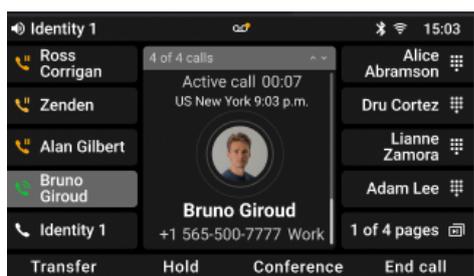
Conférence

Le nombre maximum de participants aux conférences téléphoniques est de cinq (vous et quatre autres).

Note: Cette section fait référence aux conférences téléphoniques. Pour le nombre de participants aux conférences sur serveur et comment les configurer et les rejoindre, veuillez vérifier auprès de votre administrateur réseau ou de votre fournisseur VoIP.

Initier une conférence

1. Avec un appel en ligne, appuyez sur **Conférence**. L'appel est mis en attente.
2. Composez le numéro et annoncez la conférence
3. Appuyez sur **Rejoindre**.
4. Appuyez sur **Terminer l'appel** pour mettre fin à la conférence.



- Si vous disposez d'une touche SmartLabel configurée pour composer rapidement un numéro, vous pouvez ajouter aveuglément cette personne à la conférence.
 1. Avec un appel en ligne, appuyez sur **Conférence**. L'appel est mis en attente.
 2. Presse **Conf. à l'aveugle**.
 3. Appuyez sur la touche SmartLabel pour démarrer la conférence.
- Mettre la conférence en attente : appuyez sur **Attente**. Appuyez sur **Reprendre** pour redémarrer la conférence.
- Appuyez sur **Détails** pour ouvrir l'écran interactif. Utilisez \wedge / \vee sur la touche de navigation pour sélectionner des participants individuels ou la conférence. Votre saisie sur les touches du téléphone affectera le participant en surbrillance ou l'ensemble de la conférence.
 - Vous pouvez désactiver ou supprimer le participant individuel en surbrillance.

- Vous pouvez terminer ou diviser la conférence en surbrillance.
- Appel en attente pendant une conférence.
 - Appuyez sur **Rejeter** (possible uniquement si le nombre maximum de participants n'est pas dépassé) :
 - Appuyez sur **Répondre** La conférence sera suspendue. Appuyez sur **Ajouter** pour ajouter l'appelant à la conférence.

Transfert d'appels

Vous pouvez transférer les appels connectés ainsi que les appels qui sonnent sur votre téléphone.

- Lorsque vous avez un appel sur la ligne, il existe deux façons de le transférer à un tiers :
 - Annoncer d'abord l'appel au tiers, pour s'assurer que l'appel est le bienvenu et qu'il sera accepté : transfert assisté.
 - Transférer l'appel à l'improviste : transfert aveugle. Il n'y aura pas de retour indiquant si le tiers est disponible et/ou s'il répond à l'appel.
- Lorsqu'un appel sonne sur votre téléphone, vous pouvez le transférer à un tiers sans y répondre au préalable (transfert aveugle uniquement).

Transfert assisté

- Avec un seul appel au téléphone.
 1. Appuyez sur **Transférer**.
 2. Sur l'écran **de configuration du transfert**, entrez le numéro manuellement ou sélectionnez un numéro dans les listes d'appels du téléphone.
 3. Appuyez sur **Composer**, mettant l'appel actif en attente.
 4. Si le tiers accepte d'accepter l'appel, appuyez sur **Transférer**. L'appel est transféré.
 5. Si le troisième ne souhaite pas prendre l'appel, appuyez sur **Annuler**, puis **sur Reprendre** pour reprendre l'appel en attente.
- Avec plus d'un appel. L'appel actif sera transféré. Si l'appel en cours n'est pas celui que vous souhaitez transférer, mettez-le en attente, sélectionnez l'autre appel avec **^ / v** et appuyez sur **Transférer**.
 1. Sur l'écran **de configuration du transfert**, saisissez le numéro ou sélectionnez un appel dans la liste d'appels du téléphone.
 2. Appuyez sur **Composer**.
 3. Si le tiers accepte d'accepter l'appel, appuyez sur **Transférer**. L'appel est transféré.
 4. L'appel restant en attente ou le premier des appels restants en attente apparaît alors à l'écran.

Transfert aveugle

• Transfert aveugle de l'appel actif

1. Avec un appel en ligne, appuyez sur **Transférer**. L'écran **de configuration du transfert** s'affiche.
2. Appuyez sur **Transfert aveugle**.
3. Saisissez le numéro ou sélectionnez un appel dans la liste d'appels du téléphone.
4. Appuyez sur **Transfert aveugle**. L'écran affiche le message **Appel terminé** alors que l'appel sonne sur le téléphone du tiers.

• Transfert aveugle d'appel en attente

1. Si vous êtes en communication et souhaitez transférer un appel en attente, appuyez sur **Transférer** avec l'appel entrant affiché.
2. Sur l'écran **de renvoi d'appel**, saisissez le numéro ou sélectionnez un appel dans la liste d'appels du téléphone.
3. Appuyez sur **Suivant**. L'écran affiche le message **Appel terminé** alors que l'appel sonne sur le téléphone du tiers.

Remarque: Votre appel actif reste actif pendant que vous transférez l'appel qui sonne.

• Transfert aveugle de la sonnerie

1. Lorsqu'un appel sonne, appuyez sur **Renvoi**.
2. Sur l'écran **de renvoi d'appel**, entrez le numéro manuellement ou sélectionnez un numéro dans la liste d'appels du téléphone.
3. Appuyez sur **Suivant**. L'écran affiche le message **Appel terminé** alors que l'appel sonne sur le téléphone du tiers.

Finir les appels

- Lors de l'utilisation du combiné : placez le combiné sur le socle ou appuyez sur **Fin d'appel** ou .
- Lors de l'utilisation d'un haut-parleur ou d'un casque : appuyez sur **Fin d'appel** ou .

Listes d'appels

Quatre listes d'appels manqués, composés, reçus et tous les appels sont stockés sur le téléphone. Ils contiennent le numéro, le nom (si disponible) et l'heure (si le même jour) ou la date des appels. Si la mémoire allouée au stockage des listes d'appels est pleine, les plus anciennes seront écrasées. Vous pouvez afficher tous les appels dans la liste de tous les appels, triés par date et heure.

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Applications**.
3. Sélectionnez **Historique des appels**.
4. Sélectionnez une liste avec \wedge / \vee et entrer dans la liste avec \triangleright ou .
5. Sélectionnez un appel avec \wedge / \vee .
 - Vous pouvez **composer** ou **supprimer** l'appel ou
 - appuyez sur **Plus**, puis **sur Modifier composition** pour modifier le numéro avant de le composer ou l'ajouter à vos contacts locaux.

Mise à jour

MAJ manuelle

1. Accédez à <https://service.snom.com/display/wiki/Firmware+Update+Center>. et trouvez la dernière version du micrologiciel pour votre téléphone.
2. Veuillez lire les instructions et les notes de version avant de télécharger le micrologiciel.
3. Cliquez avec le bouton droit sur le lien de téléchargement dans le tableau **Fichiers du micrologiciel**
4. Ouvrez le gestionnaire de téléphone et cliquez sur **Maintenance**.
5. Clécher **Mise à jour logicielle**.
6. Entrez le numéro de téléphone dans le champ de texte sous **Firmware**.
7. Cliquez sur Charger.
8. **NE COUPEZ PAS L'ALIMENTATION PENDANT LE REDÉMARRAGE DU TÉLÉPHONE!**

Auto provisioning

Pour plus d'informations, consultez notre page Web <https://service.snom.com/display/wiki/Auto+Provisioning>.

1. Ouvrez le gestionnaire de téléphone et cliquez sur **Maintenance**.
2. Clécher **Disposition**.
3. Cliquez sur l'individu settings pour leurs détails.
4. Lorsque vous avez terminé, cliquez sur **Appliquer**.

SRAPS

Si vous utilisez le service de redirection et d'approvisionnement sécurisé (SRAPS) de Snom, vous pouvez vous connecter à votre compte via le lien sur le côté droit de la page **d'accueil** du téléphone. Pour plus d'informations sur SRAPS, voir <https://service.snom.com/display/wiki/SRAPS>.

Dépannage

Contacteur assistance

Si vous n'êtes pas un partenaire Snom, veuillez d'abord contacter votre vendeur ou consulter notre base de connaissances de dépannage sur <https://service.snom.com/display/wiki/Troubleshooting+How-to> Vous trouverez peut-être la réponse à votre question ou à votre problème dans l'une des rubriques.

Envoi d'un ticket

Si vous êtes un partenaire Snom, connectez-vous au portail des partenaires Snom à l' [adresse https://sraps.snom.com/partner](https://sraps.snom.com/partner) et ouvrez un ticket.

Envoi d'informations sur le système et les paramètres

Informations système

1. Ouvrez l'interface Web du téléphone > la page **Informations système**
2. Copiez le texte sous Informations système dans l'e-mail, si l'assistance vous a demandé de les contacter par e-mail.

Informations sur les paramètres

1. Ouvrez l'interface Web du téléphone > page **Paramètres**
2. Copiez la liste des paramètres dans l'e-mail, si le support vous a demandé de les contacter par e-mail.

Traces

Le support Snom peut vous demander de soumettre une trace SIP et/ou une trace PCAP pour les aider à analyser votre problème.

Exécution d'une trace SIP

1. Ouvrez le Gestionnaire de téléphone et cliquez sur **Maintenance**.
2. Cliquez sur **Diagnostic**.
3. Cliquez sur l'onglet **Suivi SIP**
4. Cliquez sur **Effacer** pour effacer la page.
5. Recréez l'erreur à documenter dans la trace.
6. Cliquez sur **Copier**.
7. Soumettez au support sous la forme qu'ils vous ont demandé d'utiliser.

Effectuer un suivi PCAP

1. Ouvrez le Gestionnaire de téléphone et cliquez sur **Maintenance**.
2. Cliquez sur **Diagnostic**.
3. Cliquez le **PPCE Trace** languette.
4. Cliquez sur **Démarrer** pour commencer à enregistrer le trafic réseau.
5. Cliquez sur **Arrêter** pour terminer l'enregistrement
6. Cliquez sur **Enregistrer** pour enregistrer le fichier dans votre dossier **de téléchargement**
7. Soumettez le fichier au support de la manière qu'il vous a demandé d'utiliser.

Annexe 1 - Licence GNU

AVIS DE COPYRIGHT ET EXCLUSION DE GARANTIE

JE.

Ce produit contient un logiciel applicable à la licence publique générale GNU, version 2, qui peut être utilisé librement.

II.

Envers le concédant de licence de ce Logiciel, la responsabilité suivante est déclinée :

Ce programme est distribué dans l'espoir qu'il sera utile, mais SANS AUCUNE GARANTIE ; sans même la garantie implicite de QUALITÉ MARCHANDE ou d'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. Voir la licence publique générale GNU pour plus de détails.

III.

La licence publique générale GNU est la suivante :

LICENCE PUBLIQUE GÉNÉRALE GNU

Version 2, juin 1991

Copyright (C) 1989, 1991
Fondation du logiciel libre, Inc.
59, place du Temple, bureau 330
Boston, MA 02111-1307, États-Unis

Tout le monde est autorisé à copier et distribuer des copies textuelles de ce document de licence, mais il est interdit de le modifier.

Préambule

Les licences de la plupart des logiciels sont conçues pour vous priver de la liberté de les partager et de les modifier. En revanche, la licence publique générale GNU est destinée à garantir votre liberté de partager et de modifier des logiciels libres - pour s'assurer que le logiciel est gratuit pour tous ses utilisateurs. Cette licence publique générale s'applique à la plupart des logiciels de la Free Software Foundation et à tout autre programme dont les auteurs s'engagent à les utiliser. (Certains autres logiciels de la Free Software Foundation sont couverts par la GNU Library General Public License à la place.) Vous pouvez également l'appliquer à vos programmes.

Lorsque nous parlons de logiciel libre, nous faisons référence à la liberté, pas au prix. Nos licences publiques générales sont conçues pour garantir que vous avez la liberté de distribuer des copies de logiciels libres (et de facturer ce service si vous le souhaitez), que vous recevez le code source ou que vous pouvez l'obtenir si vous le souhaitez, que vous pouvez modifier le logiciel ou en utiliser des parties dans de nouveaux programmes gratuits ; et que vous savez que vous pouvez faire ces choses.

Pour protéger vos droits, nous devons établir des restrictions qui interdisent à quiconque de vous refuser ces droits ou de vous demander de renoncer à ces droits. Ces restrictions se traduisent par certaines responsabilités pour vous si vous distribuez des copies du logiciel, ou si vous le modifiez. Par exemple, si vous distribuez des copies d'un tel programme, que ce soit gratuitement ou contre paiement, vous devez donner aux destinataires tous les droits dont vous disposez. Vous devez vous assurer qu'eux aussi reçoivent ou peuvent obtenir le code source. Et vous devez leur montrer ces conditions afin qu'ils connaissent leurs droits.

Nous protégeons vos droits en deux étapes : (1) copyrighter le logiciel, et (2) vous offrir cette licence qui vous donne l'autorisation légale de copier, distribuer et/ou modifier le logiciel.

De plus, pour la protection de chaque auteur et la nôtre, nous voulons nous assurer que tout le monde comprend qu'il n'y a aucune garantie pour ce logiciel gratuit. Si le logiciel est modifié par quelqu'un d'autre et transmis, nous voulons que ses destinataires sachent que ce qu'ils ont n'est pas l'original, de sorte que tout problème introduit

par d'autres ne se répercutera pas sur la réputation des auteurs originaux.

Enfin, tout programme libre est constamment menacé par les brevets logiciels. Nous souhaitons éviter le danger que les redistributeurs d'un programme libre obtiennent individuellement des licences de brevet, rendant ainsi le programme propriétaire. Pour éviter cela, nous avons précisé que tout brevet doit être concédé sous licence pour l'utilisation libre de tous ou ne pas être concédé sous licence du tout.

Les conditions précises de copie, de distribution et de modification suivent.

LICENCE PUBLIQUE GÉNÉRALE GNU

CONDITIONS GÉNÉRALES DE COPIE, DE DISTRIBUTION ET DE MODIFICATION

0. Cette licence s'applique à tout programme ou autre travail qui contient un avis placé par le détenteur du droit d'auteur indiquant qu'il peut être distribué selon les termes de cette licence publique générale. Le « Programme », ci-dessous, fait référence à tout programme ou travail de ce type, et un « travail basé sur le Programme » désigne soit le Programme, soit tout travail dérivé en vertu de la loi sur le droit d'auteur : c'est-à-dire un travail contenant le Programme ou une partie de celui-ci, soit textuellement, soit avec des modifications et/ou traduit dans une autre langue. (Ci-après, la traduction est incluse sans limitation dans le terme "modification".) Chaque titulaire de licence est appelé "vous". Les activités autres que la copie, la distribution et la modification ne sont pas couvertes par cette Licence ; ils sont hors de son champ d'application. Le fait d'exécuter le Programme n'est pas limité et la sortie du Programme n'est couverte que si son contenu constitue un travail basé sur le Programme (indépendamment d'avoir été réalisé en exécutant le Programme). Que cela soit vrai dépend de ce que fait le programme.

1. Vous pouvez copier et distribuer des copies textuelles du code source du Programme tel que vous le recevez, sur n'importe quel support, à condition que vous publiez de manière visible et appropriée sur chaque copie une notice de copyright appropriée et une clause de non-responsabilité ; conserver intactes toutes les mentions faisant référence à cette Licence et à l'absence de toute garantie ; et donner à tout autre destinataire du Programme une copie de cette Licence avec le Programme. Vous pouvez facturer des frais pour l'acte physique de transfert d'une copie, et vous pouvez, à votre choix, offrir une protection de garantie en échange de frais.

2. Vous pouvez modifier votre copie ou vos copies du Programme ou toute partie de celui-ci, formant ainsi un travail basé sur le Programme, et copier et distribuer ces modifications ou travaux selon les termes de la Section 1 ci-dessus, à condition que vous remplissiez également toutes les ces conditions :

une) Vous devez faire en sorte que les fichiers modifiés portent des avis bien en vue indiquant que vous avez modifié les fichiers et la date de tout changement.

b) Vous devez faire en sorte que tout travail que vous distribuez ou publiez, qui en tout ou en partie contient ou soit dérivé du Programme ou d'une partie de celui-ci, soit concédé sous licence dans son ensemble sans frais à tous les tiers selon les termes de cette Licence.

c) Si le programme modifié lit normalement les commandes de manière interactive lorsqu'il est exécuté, vous devez faire en sorte qu'il imprime ou affiche, lorsqu'il est lancé pour une telle utilisation interactive de la manière la plus ordinaire, une annonce comprenant un avis de droit d'auteur approprié et un avis indiquant qu'il n'y a pas de garantie (ou autre, indiquant que vous fournissez une garantie) et que les utilisateurs peuvent redistribuer le programme dans ces conditions, et indiquant à l'utilisateur comment afficher une copie de cette Licence. (Exception : si le programme lui-même est interactif mais n'imprime normalement pas une telle annonce, votre travail basé sur le programme n'est pas tenu d'imprimer une annonce.)

Ces exigences s'appliquent à l'ouvrage modifié dans son ensemble. Si des sections identifiables de ce travail ne sont pas dérivées du Programme et peuvent être raisonnablement considérées comme des travaux indépendants et séparés en eux-mêmes, alors cette Licence et ses termes ne s'appliquent pas à ces sections lorsque vous les distribuez en tant que travaux séparés. Mais lorsque vous distribuez les mêmes sections comme faisant partie d'un ensemble qui est une œuvre basée sur le Programme, la distribution de l'ensemble doit se faire selon les termes de cette Licence, dont les autorisations pour les autres titulaires de licence s'étendent à l'ensemble entier, et donc à chaque et chaque partie, peu importe qui l'a écrit. Ainsi, l'intention de cette section n'est pas de revendiquer des droits ou de contester vos droits sur une œuvre entièrement écrite par vous ; l'intention est plutôt d'exercer le droit de contrôler la distribution d'œuvres dérivées ou collectives basées sur le programme. De plus, la simple agrégation d'une autre œuvre non basée sur le Programme avec le Programme (ou avec une œuvre basée sur le Programme) sur un volume d'un support de stockage ou de distribution ne fait pas entrer l'autre œuvre dans le champ d'application de la présente Licence.

3. Vous pouvez copier et distribuer le Programme (ou une œuvre basée sur celui-ci, en vertu de la Section 2) sous forme de code objet ou sous forme exécutable selon les termes des Sections 1 et 2 ci-dessus, à condition que vous effectuiez également l'une des actions suivantes :

a) L'accompagner du code source complet lisible par machine correspondant, qui doit être diffusé dans les conditions des articles 1 et 2 ci-dessus sur un support habituellement utilisé pour l'échange de logiciels ; ou,

b) Accompagnez-le d'une offre écrite, valable au moins trois ans, de fournir à tout tiers, moyennant des frais n'excédant pas votre coût d'exécution physique de la distribution des sources, une copie complète lisible par machine du code source correspondant, à distribuer sous les termes des articles 1 et 2 ci-dessus sur un support habituellement utilisé pour l'échange de logiciels ; ou,

c) Accompagnez-le des informations que vous avez reçues quant à l'offre de distribution du code source correspondant. (Cette alternative n'est autorisée que pour la distribution non commerciale et uniquement si vous avez reçu le programme sous forme de code objet ou exécutable avec une telle offre, conformément à la sous-section b ci-dessus.)

Le code source d'une œuvre désigne la forme préférée de l'œuvre pour y apporter des modifications. Pour une œuvre exécutable, le code source complet signifie tout le code source de tous les modules qu'il contient, ainsi que les fichiers de définition d'interface associés, ainsi que les scripts utilisés pour contrôler la compilation et l'installation de l'exécutable. Cependant, à titre d'exception spéciale, le code source distribué n'a pas besoin d'inclure quoi que ce soit qui est normalement distribué (sous forme source ou binaire) avec les principaux composants (compilateur, noyau, etc.) du système d'exploitation sur lequel l'exécutable s'exécute, sauf si ce composant lui-même accompagne l'exécutable.

Si la distribution d'un exécutable ou d'un code objet se fait en offrant un accès pour copier à partir d'un endroit désigné, alors l'offre d'un accès équivalent pour copier le code source à partir du même endroit compte comme une distribution du code source, même si des tiers ne sont pas obligés de copier le source avec le code objet.

4. Vous ne pouvez pas copier, modifier, concéder en sous-licence ou distribuer le Programme, sauf dans les cas expressément prévus par la présente Licence. Toute autre tentative de copie, de modification, de sous-licence ou de distribution du Programme est nulle et mettra automatiquement fin à vos droits en vertu de cette Licence. Cependant, les parties qui ont reçu des copies ou des droits de votre part en vertu de cette Licence ne verront pas leurs licences résiliées tant que ces parties restent en pleine conformité.

5. Vous n'êtes pas obligé d'accepter cette licence puisque vous ne l'avez pas signée. Cependant, rien d'autre ne vous autorise à

modifier ou à distribuer le Programme ou ses œuvres dérivées. Ces actions sont interdites par la loi si vous n'acceptez pas cette Licence. Par conséquent, en modifiant ou en distribuant le Programme (ou tout travail basé sur le Programme), vous indiquez votre acceptation de cette Licence pour le faire, et de tous ses termes et conditions pour copier, distribuer ou modifier le Programme ou les travaux basés sur celui-ci.

6. Chaque fois que vous redistribuez le programme (ou tout travail basé sur le programme), le destinataire reçoit automatiquement une licence du concédant de licence d'origine pour copier, distribuer ou modifier le programme sous réserve des présentes conditions générales. Vous ne pouvez pas imposer d'autres restrictions à l'exercice par les destinataires des droits accordés par les présentes. Vous n'êtes pas responsable de faire respecter la conformité par des tiers à cette Licence.

7. Si, à la suite d'une décision de justice ou d'une allégation de contrefaçon de brevet ou pour toute autre raison (non limitée aux questions de brevet), des conditions vous sont imposées (que ce soit par ordonnance d'un tribunal, accord ou autre) qui contredisent les conditions de cette Licence, ils ne vous dispensent pas des conditions de cette Licence. Si vous ne pouvez pas distribuer de manière à satisfaire simultanément vos obligations en vertu de cette Licence et toute autre obligation pertinente, alors, en conséquence, vous ne pouvez pas du tout distribuer le Programme. Par exemple, si une licence de brevet ne permettait pas la redistribution libre de droits du Programme par tous ceux qui en reçoivent des copies directement ou indirectement par votre intermédiaire, alors la seule façon pour vous de satisfaire à la fois à cette licence et à cette Licence serait de vous abstenir entièrement de distribuer le Programme.

Si une partie de cette section est jugée invalide ou inapplicable dans une circonstance particulière, le reste de la section est destiné à s'appliquer et la section dans son ensemble est destinée à s'appliquer dans d'autres circonstances.

Le but de cette section n'est pas de vous inciter à enfreindre des brevets ou d'autres revendications de droit de propriété ou de contester la validité de telles revendications ; cette section a pour seul objectif de protéger l'intégrité du système de distribution de logiciels libres, qui est mis en œuvre par des pratiques de licence publique. De nombreuses personnes ont apporté de généreuses contributions à la large gamme de logiciels distribués via ce système en s'appuyant sur une application cohérente de ce système ; c'est à l'auteur/donateur de décider s'il est disposé à distribuer le logiciel par le biais de tout autre système et un détenteur de licence ne peut pas imposer ce choix. Cette section est destinée à clarifier de manière approfondie ce que l'on pense être une conséquence du reste de cette Licence.

8. Si la distribution et/ou l'utilisation du Programme sont restreintes dans certains pays soit par des brevets soit par des interfaces protégées par des droits d'auteur, le détenteur original des droits d'auteur qui place le Programme sous cette Licence peut ajouter une limitation de distribution géographique explicite excluant ces pays, de sorte que la distribution soit autorisée uniquement dans ou entre des pays qui ne sont pas ainsi exclus. Dans ce cas, cette Licence intègre la limitation comme si elle était écrite dans le corps de cette Licence.

9. La Free Software Foundation peut publier de temps à autre des versions révisées et/ou nouvelles de la Licence publique générale. Ces nouvelles versions seront similaires dans l'esprit à la version actuelle, mais peuvent différer dans le détail pour répondre à de nouveaux problèmes ou préoccupations. Un numéro distinct est attribué à chaque version. Si le Programme spécifie un numéro de version de cette Licence qui s'y applique et "toute version ultérieure", vous avez la possibilité de suivre les termes et conditions de cette version ou de toute version ultérieure publiée par la Free Software Foundation. Si le Programme ne spécifie pas de numéro de version de cette Licence, vous pouvez choisir n'importe quelle version jamais publiée par la Free Software Foundation.

10. Si vous souhaitez incorporer des parties du Programme dans d'autres programmes libres dont les conditions de distribution sont différentes, écrivez à l'auteur pour lui demander son autorisation.

Pour les logiciels protégés par copyright par la Free Software Foundation, écrivez à la Free Software Foundation ; nous faisons parfois des exceptions pour cela. Notre décision sera guidée par les deux objectifs de préserver le statut libre de tous les dérivés de nos logiciels libres et de promouvoir le partage et la réutilisation des logiciels en général.

AUCUNE GARANTIE

11. PARCE QUE LE PROGRAMME EST SOUS LICENCE GRATUITE, IL N'EXISTE AUCUNE GARANTIE POUR LE PROGRAMME, DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE. SAUF INDICATION CONTRAIRE PAR ÉCRIT, LES DÉTENTEURS DU COPYRIGHT ET/OU LES AUTRES PARTIES FOURNISSENT LE PROGRAMME "TEL QUEL" SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.. L'ENSEMBLE DES RISQUES QUANT À LA QUALITÉ ET AUX PERFORMANCES DU PROGRAMME EST AVEC VOUS. SI LE PROGRAMME S'AVÉRAIT DÉFECTUEUX, VOUS ASSUMEZ LE COÛT DE TOUT ENTRETIEN, RÉPARATION OU CORRECTION NÉCESSAIRE.

12. EN AUCUN CAS, SAUF EXIGENCE PAR LA LOI APPLICABLE OU ACCEPTÉE PAR ÉCRIT, UN TITULAIRE DU COPYRIGHT, OU TOUTE AUTRE PARTIE QUI POURRAIT MODIFIER ET/OU REDISTRIBUER LE PROGRAMME COMME AUTORISÉ CI-DESSUS, NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE ENVERS VOUS DES DOMMAGES, Y COMPRIS TOUT DOMMAGE GÉNÉRAL, SPÉCIAL, DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PROGRAMME (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE DONNÉES OU LES DONNÉES RENDUES INEXACTES OU LES PERTES SUBIES PAR VOUS OU DES TIERS OU L'ÉCHEC DU PROGRAMME À FONCTIONNER AVEC D'AUTRES PROGRAMMES) , MÉME SI CE TITULAIRE OU AUTRE PARTIE A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

FIN DES TERMES ET CONDITIONS

Comment appliquer ces conditions à vos nouveaux programmes

Si vous développez un nouveau programme et que vous souhaitez qu'il soit le plus utile possible pour le public, la meilleure façon d'y parvenir est d'en faire un logiciel libre que tout le monde peut redistribuer et modifier selon ces termes.

Pour ce faire, joignez les avis suivants au programme. Il est plus sûr de les joindre au début de chaque fichier source pour communiquer le plus efficacement possible l'exclusion de garantie ; et chaque fichier doit avoir au moins la ligne "copyright" et un pointeur vers l'endroit où se trouve l'avis complet.

<une ligne pour donner le nom du programme et une brève idée de ce qu'il fait>Copyright (C) <année> <nom de l'auteur>

Ce programme est un logiciel libre ; vous pouvez le redistribuer et/ou le modifier selon les termes de la licence publique générale GNU telle que publiée par la Free Software Foundation ; soit la version 2 de la licence, soit (à votre choix) toute version ultérieure.

Ce programme est distribué dans l'espoir qu'il sera utile, mais SANS AUCUNE GARANTIE ; sans même la garantie implicite de QUALITÉ MARCHANDE ou d'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. Voir la licence publique générale GNU pour plus de détails.

Vous devriez avoir reçu une copie de la licence publique générale GNU avec ce programme ; sinon, écrivez à la Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

IV.

Si vous le demandez, le code source complet correspondant du Logiciel peut être envoyé par Snom Technology GmbH sur un support de stockage de données standard contre le remboursement des frais de fabrication de 10,- EUR par unité.

Le code source complet correspondant du Logiciel peut également être téléchargé à partir de notre site Web <https://www.snom.com/en/footer/discover-snom/gtc/source-code-gpl-open-source/>.

V.

Pour plus d'informations, voir <http://www.snom.com>.

Snom Technology GmbH
Wittestr. 30 G
13509 Berlin, Allemagne
office.de@snom.com

Snom Technology GmbH
Via Milano 1
20020 Lainate, Italie
office.it@snom.com

Snom Technology GmbH
The Courtyard, High Street
Ascot, Berkshire SL5 7HP, UK
office.uk@snom.com

Snom Technology GmbH
130 avenue Joseph Kessel
78960 Voisins-le-Bretonneux, France
office.fr@snom.com

VTech Communications Inc.
Snom Americas
9020 SW Washington Square Road,
Suite 555
Tigard, OR 97223
U.S.A.

VTech Technologies Canada Ltd.
Suite 222
12888 Wireless Way
Richmond, B.C. V6V 0A3
Canada

Fabricant:

VTech Telecommunications Ltd.
23/F., Tai Ping Industrial Centre, Block 1,
57 Ting Kok Road, Tai Po
HONG KONG

Votre détaillant spécialisé :

⌞

⌞

⌞

⌞